



## Curriculum Vitae Europass

### Informații personale

Nume / Prenume **Cheta Anca Monica**

### Experiența profesională

Perioada	25/05/2008 - 30/05/2008
Funcția sau postul ocupat	Interpret, traducător la standul firmei Agraria
Activități și responsabilități principale	Interpretariat, negociere în afaceri
Numele și adresa angajatorului	SC Kraiburg Gummimatten GmbH, Tittmoning Gollstrasse 8, D-84529 Tittmoning (Germania)
Tipul activității sau sectorul de activitate	Agricultură, Silvicultură Și Pescuit
Perioada	06.2009-11.2010
Funcția sau postul ocupat	Colaborator predare cursuri germana la straini
Activități și responsabilități principale	Universität Wien, Sprachzentrum, centru de limbi straine Viena
Numele și adresa angajatorului	
Tipul activității sau sectorul de activitate	15/11/2009 - 11/02/2010 Colaborator la Centrul de limbi străine "Eurolingva
Numele și adresa angajatorului	SC Eurolingva Srl Strada: Parcului, nr 13, Oradea (România)
Tipul activității sau sectorul de activitate	Predare engleză, germană, spaniolă
<b>Perioada</b>	<b>2010- pana in prezent</b>
<b>Funcția sau postul ocupat</b>	<b>Administrator firma SC BABEL TRAD SRL, traducător și formator</b>
Activități și responsabilități principale	Cursuri predare limbile germană și engleză, formator

### Educație

Numele și adresa angajatorului	01/10/2006 - 25/06/2009 Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca (Facultatea de Litere) Strada: Horea, nr 31, 400202 Cluj-Napoca (România)
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Limbi moderne aplicate Specializarea : engleză-germană (principal) și spaniolă (secundar) Domeniul : traductologie/interpretariat, expert în comunicare multilingvă Discipline studiate: - Limbă modernă pentru obiective specifice (en,ge) - Introducere în tehnica traducerii, exprimare scrisă și orală (en,ge) - Economie generală

- Informatică aplicată
- Gramatica normativă a limbii române
- Tipologia discursului (en,ge,ro)
- Instituțiile europene și mecanismele integrării
- Limbaje de specialitate (en,ge)
- Metodologie, redactare documente
- Contabilitate primară
- Pedagogie, modul 1 și 2
- Traduceri specializate, simultane/consecutive
- Corespondență comercială
- Dreptul comerțului exterior
- Media și comunicare
- Relații comerciale internaționale
- Spaniolă

Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare

Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca (Facultatea de Litere)  
Strada: Horea, nr 31, 400202 Cluj-Napoca (România)

Perioada 11/09/2007 - 11/02/2008

Calificarea/diploma obținută Certificat Socrates/Erasmus

Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare

"Otto Friedrich" Universitaet (Facultate)  
Kapuzinerstrasse 16, 96047 Bamberg (Germania)

Perioada 01/10/2008 - 30/06/2009

Calificarea/diploma obținută Certificat CEEPUS, bursă de studiu

Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare

"Universitaet Wien" (Zentrum fuer Translationwissenschaft, Center for translation studies)  
Dr. Karl-Lueger-Ring, 1, 1010 Viena (Austria)

Perioada 20.04.2010

Curs formator

Calificarea/diploma obținută

Sc Bremac Srl

Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite

Organizarea programelor și a stagiilor de formare  
Evaluarea, revizuirea și asigurarea calității programelor și a stagiilor de formare  
Aplicarea metodelor și tehnicilor speciale de formare

Limbi străine cunoscute

**Română**

Autoevaluare  
Nivel european (\*)

Înțelegere				Vorbire				Scriere		
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral				
<b>Engleză</b>	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
<b>Germană</b>	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
<b>Spaniolă</b>	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent

(\*) [Cadrlui european comun de referință pentru limbi](#)

Competențe și abilități sociale

Sunt o persoană **deschisă, sociabilă, cu o capacitate sporită de adaptare** la diverse situații sau programe de activitate.

Pe lângă aptitudinile de specialitate și competențele tehnice, dispun și de capacitatea de a lucra cu oamenii, de a colabora într-un mod armonios și plăcut; schimburile de experiență în Germania și Austria au contribuit atât la formarea mea academică, cât și la dezvoltarea mea personală

Competențe și aptitudini organizatorice	Am participat la organizare de evenimente în cadrul organizației studentești AAGEE, Bamberg Am fost responsabilă cu primirea studenților străini, aflați în schimburi de experiență în cadrul facultății Îmi place să lucrez în echipă și să particip la organizarea de proiecte
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Am urmat cursuri de informatică (Word, Excel, Wordfast, Dreamweaver, Powerpoint) pe parcursul studiilor universitare
Competențe și aptitudini artistice	Sunt înscrisă în corul Școlii de artă populară din Oradea Caricatura, desenul liber
Alte competențe și aptitudini	Am jucat tenis de performanță 4 ani de zile Am participat la concursuri interne și internaționale În prezent urmez cursuri de karate și step Schiul Rafting, Alpinism
Permis de conducere	B, B1
<b>Informații suplimentare</b>	Persoane de referință : Dr.lect. Elena Cernea, Univ. Babes-Bolyai, Facultatea de Litere Franz Hueller Contact: info@kraiburg-elastic.de Mag.Univ.Ben Stuttard, University of Vienna Contact: ben.stuttard@univie.ac.at) Mag. Univ. Frank-Groessebner, University of Vienna Contact: frank-grossebner@univie.ac.at
<b>Anexe</b>	Scrisori de recomandare și certificate lingvistice, profesionale